

Gui'ch guxhaal San Pabl loj ree bén Filipos rliladx Jesucrist

Rugajpdioz Pab bén
rliladx ree Jesucrist

1 Naj Pab con Timoteo,
raguieenan sirv loj Jesucrist.
Caycaan gui'ch guie par läjt najdi
bén rliladx Jesucrist luguedx
Filipos, né par ree bén rniabee lojdi
rulüü tée reeman xtiidx Dios né
ree bén rüjn yudar bén rliladx ree
Jesucrist. ²Dux Dad ree Dios né Dad
Jesucrist güünle! läjt, yabe'cdxe tée
reeman läjt.

Rbejdx rniab Pab Dios por
ree bén rliladx Jesucrist

³Zianczi chi rasaaladxan läjt,
rudën quixtëe loj da Dadan Dios.
⁴Abi' zianczi chi rbedx rniaaban
laaman däd nix ru luxdon, rbedx
rniaaban laaman por gradi. ⁵Din
diizd dxej ni guzuloj rliladxidi
Jesucrist dxel guzuloj raguieen ree
tijbzxi xgab par guire'ch xtiidxaman
xt yan. ⁶Ragbeechaawan guial
diizd chi guzuloj rliladxidi xtiidx
Dios, laaman cusnuu cayagné
läjt din gaquidi zi'c rayal xt dxej
gui't Jesucrist stijb. ⁷Najczi guial
günan xgab zian por gradi, din
rusaaladxan läjt, zi'c chi yu'n

ladxguiib ziangajc chi culün conin
naj diidxli xcwent Dios din tibloj
cayünle'man dunuj ree. ⁸Dios
ragbee guial däd rusaaladxan
läjt guial rënan läjt zi'cgajczi rën
Jesucrist läjt. ⁹Rniaab téeën lojman
din mazri guien lasa'di, abi' guixie
guixie gusnuu guixhialaman
xquiarguejndi din gagbeedi ni
rayal güündi, ¹⁰din chile' c wedi
ni naj mazri zagdxe. Abi' zian
guibandi naya sin dol niz loj Dios,
chitëe xhie naman contr läjt dxej ni
gui't Dad Jesucrist stijb. ¹¹Abi' por
laaman zajc guibandi zi'c rën Dios
zi'c balüü Jesucrist läjt din gap ree
bejn Dios mazri respejt guilies tée
reeman xvaloraman.

Yabajn ree par Cristo

¹²Compniar raliduladx ree
Jesucrist, rënan gagbeedi guial
graczi ni guza'can cayüjn reen
yudar persi care'ch xtiidxza'c
Jesucrist. ¹³Abi' yan, gra ree bén
yu' lén palas né gra ree bén zojb
niz guie ragbee reeman guial yu'n
ladxguiib por guial najn xbejn
Jesucrist. ¹⁴Abi' chi baguiaa ree
compniar raliladxnë' ree Jesucrist
guial yu'n ladxguiib, mazri

guzudxi'ch reeman abi' zien da't
reeman guyu luxdoo guitie'ch
reeman xtiidx Jesucrist sin
guialrdxeb.

¹⁵Per diidxliczi yu' reeman
rtie'ch xtiidx Jesucrist guial rdédloj
reeman naj abi' rën reeman gac
reeman mazri bén zojbloj. Per yu'
reeman rtie'ch xtiidxaman guial
naj xixgab reeman zagedxe. ¹⁶Yu'za
reeman guial rën reeman Jesucrist,
catie'ch reeman xtiidxaman abi'
ragbee reeman guial yu'n ladxguiib
guial za'dxi'chnë'n xtiidxaman
guial najcan diidxli. ¹⁷Per yu'
reeman ad walit reeman naj xixgab
reeman zagedxe catie'ch reeman
xtiidx Dios, naabzi par guiliejs bejn
xvalor reeman abi' xixgab reeman
naj guial gusagdaj reeman naj
mazri lén ladxguiib guie. ¹⁸Per
achet güünan majsi zagedxe naj
xixgab reeman o ad zagedxet ya,
contzi ma catie'ch reeman xtiidx
Jesucrist, laan naj ni rabaanë'n abi'
mazri yabaan. ¹⁹Din ragbeen guial
yariin loj ni cadéedan guial cabejdx
canabidi Dios por naj nö guial
cayagnë xSprijt Jesucrist naj. ²⁰Naj
ragbee guial ad yu't dxej guslaa
Dios naj yaya'nxtun, sin guialrdxeb
gulün bejn ree xhienaaq ra'pan
respejt Jesucrist majsi nabanan o
majsi guiëtan. ²¹Din par naj la'tgaj
nabanan cayünan laaman sirv, abi'
bal guiëtan mazri zagedxen din
ma gazun con laaman. ²²Per bal
gabajnran loj guidxliuj guie, gusnuu
günan sirv loj Cristo zi'c rayal, per
ad ragbeetan conin naj zagedxe par
naj. ²³Din loj grop ree ni guin däd
nawëegan par gaben conin günan,
tijb rënán yaca' Dios naj din gazun

con Cristo, laan naj mazri zagedxe
par naj, ²⁴per por läjt rüjn naguijn
gabajnran. ²⁵Abi' naj ragbeen guial
gabajnran din günan läjt yudar
gusnuu chinalidi xnejz Dios, din
chu' luxdoodi gusnuu chililadxidi
Jesucrist. ²⁶Abi' chi guidganan
läjt stjb, chu' ni yabaanëdi gudëë
tëedi quixtëë loj Jesucrist por ni
beenman por naj.

²⁷Per ganin läjt, gol been
naguiejn gol gubajn zi'c rayal, zi'c
rëb loj xtiidx Jesucrist. Din bal
guidganan läjt o bal id zialan, per
rënan guiguiejnan guial za'dxi'chidi
nadxag tëë lasa'di abi' tiblojz
cayüjndi naguijn catie'chidi
xtiidx Jesucrist. ²⁸Ad guidxebidi
bén rdxe'ch läjt. Zian guiguien
guial ma canijt reeman loj Dios,
per läjt zian guiguien guial ma
rajpidi perdon zëed loj Dios. ²⁹Din
ad cwabeetidi par chililadxidi
Jesucrist, cwabeedi nö par sagdajdi
por laaman. ³⁰Läjt con naj tiblojz
caydüüd ree tarbajw par yatje'ch
ree xtiidx Jesucrist, ma baguiaadi
xhienaaq rdëedan tarbajw por
xtiidxaman abi' yan caguiejndi
guial cusnuu cayünan mazran.

Nadxag yadxu' ree por Jesucrist

- 2** Yan, zi'c ma yu' luxdoodi
zagedxe por Cristo, zi'c ma
yu' luxdoodi nix guial rusnuu
rën lasa'di, nö zi'c ma nabannëdi
xSprijt Dios nö zi'c yu' luxdoodi
nix con lasa'di, nö zi'c raya lasa'di.
2 Gol basnuu gol gubajn zian din
yagu'di luxdoon nix. Gol gubajn,
gol guyën tëë lasa'di tibloj, gol
gojc tijbzi, gol been tëë tijbzi xgab.
3 Ad sëébladxidi güündi gan loj

ree lasa'di o guilies xvalor läjt gajc, mazri zagdxe gol been naya, gol been tēë xgab guial stijb lasa'di mazri lasajc guial lojdi. ⁴Ad bal chu'di xgab por läjtzi, gol guyu xgab por stijb lasa'di.

⁵Gol been xgab zi'c been Jesucrist xgab. ⁶Din majsi laaman naj Dios, per ad guzudxi'chtaman guial niéjbaman laaman naj Dios. ⁷Basa'n xguialrniabeeman persi bi'taman loj guidxliuj guie zi'c tijb mojs abi' gojlaman zi'c tijb benguidxliuj. ⁸Abi' chi gocaman zi'c tijb benguidxliuj beenman naya abi' bazoob xtiidx xDadaman, xt güjtaman loj crüjz, majsi ni natu naj guial rëjt loj crüjz. ⁹Zeel däd guialrniabee naroob badëë Dios lojman, badëë tëéman lojman laj bejn ni mazri lasajc loj gra laj bejn. ¹⁰Din chi guiguiejn ree bejn laj Jesucrist, guzuxib gra reeman lojman, zi'c ree ni yu' xanyabaa, në gra ree ni yu' loj guidxliuj, nëtëë ree ni yu' lën liuj. ¹¹Abi' gra bejn guiëb guial Jesucrist naj Dad, zian guilies reeman xvalor dux Dad ree Dios.

Xbejn ree Jesucrist naj zi'c tijb guij ni rulaa bacha'

¹²Zeel compniar raliduladx ree Jesucrist, zi'c rënan läjt abi' rnin läjt guial zi'c bazoobidi da diidxan chi guzun con läjt, ziangajc gol bazoob da diidxan mazri yan guial za'n zift. Con guialrdxeb në con respejt gol been zi'c rayal güün ree bén ma naj perdon. ¹³Din por Dios zëed xgabza'l ni rüjndi, abi' laaman ragnë läjt din güündi zi'c rënan.

¹⁴Gol been gra ni rayal güündi, achet guial ad zayuladxtidi achet

tëët guial tildiidxidi, ¹⁵chitëë xhie guiniee bejn läjt o chitëë xhie xfaltidi yadxejl reeman. Lëjt najdi xi'n Dios gol gubajn naya niz loj ree bén ad zinalt xnejz Dios, bén rüjn ree ni guijdx. Din gaquidi zi'c tijb guij loj reeman, zi'c tijb guij ni rulaa bacha' lod nacay, ¹⁶guial za'dxi'chnëdi xtiidx Dios ni zidnë guialnaban. Abi' zian yabaan por läjt dxej ni gui't Jesucrist stijb guial gagbeen ad bentan dxiin xlia' ad bizaaz tëëtan xlia'. ¹⁷Din guial rliladxidi Dios laan naj zi'c tijb gon par laaman, abi' nix yu' luxdon majsi guiëtan din yayaaloj gon guin guial rabaanë'n gradi. ¹⁸Yan ziangajc gol babaa, gol babaa zi'c rabaan.

Timoteo në Epaafroditó

¹⁹Dad Jesucrist gagnë naj din diob gaxhalan Timoteo lod zojbidi din xhienladxan chi gagbeen xhienaa riga'di. ²⁰Din tijbz Timoteo yu' läjt xgab zi'c yu'n läjt xgab. Achut bén ru läjt xgab zi'c laaman. ²¹Graczi reeman ru xgab per por laagajc reeman, ad rut reeman xgab por ni rën Jesucrist güün reeman. ²²Per ma ragbeedi xhienaa naj Timoteo, ma ragbeedi xhienaa cayünman naj yudar persi catiechan xtiidx Jesucrist. Cayünman naj yudar zi'c rüjn bejn xDadaman yudar. ²³Zeel rënan gaxhalan laaman din guitixlojman läjt, gagbeezan xhienaa gariican loj cwent guie ²⁴Dad Jesucrist gagnë naj din diob guidgana quib naj läjt.

²⁵Abi' rulüü rüjn nagueijn gaxhalan da miwan Epaafroditó

ladxidi. Léjt guxhaal laaman din güünman naj yudar loj ree ni ryaadxan. Abi' zian cayüijnman naj yudar, tiblojzi cayzaagdijajn.²⁶Dád rëñman guidganajman léjt abi' dád yu'man xgab guial gogbeedi gogxuman.²⁷Abi' walican gogxuman zamer niéjtaman. Per bayá Dios laaman, abi' ad laatzaman, négajc naj bayaman, chitëe chu'naya luxdon mazri zi'c ma guyu nayan.²⁸Zeel diob gaxhal gajcan laaman din yabaadi chi guguaadi laaman stíjb chitëe chu'naya téeen mazri.²⁹Gol babaa, gol baca'man guial najman tíjb du lasa' ree bén rliladx Jesucrist. Zian gol guyën gra ree bén naj zi'c laaman.³⁰Din zamer niéjtaman guial rüjnman sirv loj Jesucrist, guzujman loj guialgüjt guial beenman naj yudar loj ni ad bile't nüjn quib läjt naj yudar.

Ni mazri lasajc

3 Yan, compniar raliduladx ree Jesucrist, gol badxe' luxdoodi zagdxe por Dad Jesucrist. Par naj achetan guial ganin léjt diidx ni ma rni gajcan tíjb, din par léjt lasajc ree diidx guin chitëe chu' ni gusquiee léjt.²Gol gojp ciudad con ree bentont, bén ad nadéguient, benmal, bén rüjn ree naguiejn din chu' ree bejn xsen bén Israel.³Din mazri lasajc sen ni raya'p ree, abi' sen guin naj guial diidxli zunaal ree Dios por xSprijtaman bén nabajnné' ree, abi' rabaa ree guial ma rayagbee ree nayajc ree xbejn Jesucrist, per ad por guial zunaalt ree costumbr.⁴Majsi zajc gales da valoran guial zinaalan gra

ree costumbr, per bal yu' bén rlies xvalor gajc, négajc naj zajc gün zian.⁵Din chi goc toxman goolan, badxe' reeman naj sen ni ru ree bén Israel. Abi' bén Israel naj, loj xdiaa Benjamín zialan, rnien diidx Hebreo din xi'n ree bén rníee diidx Hebreo naj. Benan gra ni rniabee ley din bénfarisew gojcan.⁶Benan zi'cgajczi rüjn ree bénfarisew, zeel xt guzunaalan bén rliladx ree Jesucrist din günan laa reeman ni mal, benan gra zi'c tal rniabee ley abi' achut zajc niéjb guial ad cayüntan zi'c rayal.⁷Gra ni benan nadxel, par naj dád lasajcan nadxel, per yan achet lasajcan par naj, din yan Cristo mazri lasajc.⁸Abi' achet ni mazri lasajc guial loj ni nünbeen Dad Jesucrist, por laaman gra ni benan nadxel ma basa'nan tiblad, naj reen zi'c tíjb guix par naj din nabee Cristo naj guidiblagaa,⁹abi' gacan tibzí con laaman. Ad naladxtan por guial rünan zi'c rniabee ley achet dol ra'pan niz loj Dios, naladxan por guial rliladzan Jesucrist, din por guialrliladz guin ma naya bejn loj Dios.¹⁰Zeel rënan günbeechawan Cristo, günbee téeen guialrniabee ni basban laaman, rën téeen gadaanan xhietëez loj guialrzagdijaj ni gadéedan zi'c gudaanman, ma guidxin dxej gacan zi'c rayal gacan por xguialgüjtaman.¹¹Din yu'guican guial yabanan zi'c baban Jesucrist.

Ni gunee Dios xanyabaa

¹²Ad canitan lojdi guial ma bayaaloj benan gra o guial najn benza'c, per cayünan naguiejn din gacan zi'c rën Cristo gacan

diizd chi guzuloj rniabeeman naj.

¹³Compniar raliduladx ree Jesucrist, naj rni läjt guial ad wayalojت
günan zi'c rayal, per cayünan naguiejn din yayanladxan gra ni benan gocli din gac gusnuun par delant, ¹⁴din yayaaloj günan zi'c rayal din chile' gaca'n ni gunee Dios xanyabaa zi'c gurejdxaman dunuj ree por Jesucrist.

¹⁵Abi' dunuj ree guial ma rayagbee ree zagdxe ni rën guiëb xtiidx Dios, rayal yaguieen ree xgab zian. Per bal garen naj xixgabidi guial loj ni canin lojdi, Dios gulüü läjt conin naj diidxli. ¹⁶Per rüjn naguiejn yabajn ree zi'c ma rayignia' ree.

¹⁷Compniar raliduladx ree Jesucrist, gol gubajn zi'c nabanan, gol baguiaa tée xhienaa nabanan ree bén nabanan zi'c nabanan. ¹⁸Din zien volt ma rnin lojdi abi' yan caydxi'nan zatibz, xt ronan canin läjt guial zien ree bejn nabanan zi'c ree bén ad rliladxt guial güjt Cristo loj crüjz por dux xtol ree. ¹⁹Abi' ree bén guin castizi naj ni rbëz laa reeman din mazri ruladx reeman güün reeman ni dxuudx. Abi' luar yatu reeman por ni rüjn reeman aal mazri rlies xvalor reeman guial mazri rüjn reeman xgab por ree ni yu' loj guidxliuj guie. ²⁰Per dunuj ree ma nayab ree xanyabaa abi' caylëjz ree guial diizd xanyabaa gui't Dad Jesucrist bén gudix por dux tol ree. ²¹Laaman naj bén guchaa dux cuerp ree ni raya'p ree loj guidxliuj guie din gacan zi'c naj xcuerpaman xanyabaa. Abi' güünman zian con guialrniabee ni rajpaman par nabeeman gra.

Gol badxe' luxdoodi zagdxe por Dad Jesucrist

4 Zeel compniar raliduladx ree Jesucrist, rënä läjt rën téeen guidganan läjt, läjt rgu' luxdon zagdxe, abi' najdi zi'c tibz prem par naj, gol guzujdxi'ch loj ni rliladxidi Dad Jesucrist.

²Yan, rniaaban loj Evodia në loj Síntique din guidxag cwe reeman guial naj reeman compniar loj ni rliladx reeman Dad Jesucrist. ³Abi' ziangjc lüj compniar ni cayguieen dxiin tibz, rniaaban lojl din güünl yudar bengunaa guin ree din laa reeman been naj yudar bire'ch xtiidx Jesucrist në Clemente con ree ben ren, gra reeman ma yu' laj loj libr ni yu' laj ree bén guiban tiblayaa con Dios.

⁴Zianczi gol badxe' luxdoodi zagdxe por Dad Jesucrist. Naj rni läjt iGol badxe' luxdoodi zagdxe!

⁵Gol been naguiejn güünbee gra bejn läjt guial najdi benz'a'c. Gol badxe'guijc guial zamer guil't Dad Jesucrist zatibz.

⁶Ad rayalt chu'di xgab por xhienin, gol gurejdx gunab Dios por gra ni rzajquidi, gol gurejdxaman gol badëe tée quixtëe lojman. ⁷Dios yabe'cdxe luxdoodi, zro' rabe'cdxeman luxdoo bejn mazri guial loj ni naladx bejn, abi' laan naj ni gagnë läjt din yayaalyuj luxdoodi yayaalyuj tée xquiarguejndi guial ma najdi tibz con Jesucrist.

Gol badxe'guijc ganax ni zagdxe

⁸Naga gad lox günan guich guie, compniar raliduladx ree Jesucrist,

rnin léjt gol badxe'guijc ganax ni diidxli, ni rayal respejt nē ni naj xnejz. Gol badxe'guijc ganax ni rüjn sirv, ni naj zagdxe nē ni rayal güün bén zé xnejz. Gol badxe'guijc gra ni naj zagdxe nē ni guilies bejn xvalor.

⁹ Gol been zi'c basidan léjt, zi'c ma balün léjt, gol been zi'c rnin léjt zi'c ma baguiaadi benan, zian gagnë Dios léjt bén rabe'cdxe luxdoor ree bejn.

Ni badëed ree bén filipos loj Pab

¹⁰ Dád rabaan por Dad Jesucrist guial ma basaaladxidi naj. Ad canitan bayanaladxidi naj, canin zian guial ad gojctri nüjndi naj yudar. ¹¹ Ad canitan zian guial cayaadxan xhienin din ma basidan gadëédan con ni ra'ptzan. ¹² Ragbeen xhienagan chi nabán bejn loj guialprob ragbee téeën xhienagan chi achet ryaadx bejn, din ma basidan rdaanan ni zéédtsi, bal rawan o bal id rawan, bal rüjan naj sobr o bal ryaadxan. ¹³ Rajc rdaanan ni zéédtsi con xyudar Jesucrist. ¹⁴ Per zagdxe naj ni beendi guial beendi naj yudar loj ni cazaagdijan.

¹⁵ Ragbee téeedi guial chi briin niz Macedonia din suloj gatielchan xtiidxza'c Jesucrist, léjtsi bazaladx xhienin lon guial

loj gra ree guiedx lod ma rliladx reeman xtiidx Jesucrist, zi'c benan léjt yudar ziangajc beendi naj yudar. ¹⁶ Ziangularchi guzun luguiadx Tesalónica chi biaadxan xhienin, bélczí volt beendi naj yudar. ¹⁷ Ad cayguiltan mod din güündi naj yudar mazri, ni rënan naj guial mazri yaya'ndi zagdxe loj Dios. ¹⁸ Ma baca'n gra ni guxhaalidi con Epafrodito, yan xt sobr rüjan naj, par naj ni guxhaalidi naj zi'c tijb ni nadxoon o tijb gon ni ruree nejxh, ni ruladx Dios. ¹⁹ Zeel Dios gunee léjt gra ni ryaadxidi por ree ni za'c ni rajpaman xanyabaa con Dad Jesucrist. ²⁰ iAbi' por guialniabee ni rajp dux Dad ree Dios, rayalczi yaya'p reeman respejt goctéëz! Amén.

Rugajpdioz ree bén rliladx Jesucrist bén Tesalónica ree

²¹ Gol bagajpdioz gra ree bén ma naj xbejn Jesucrist, guíad gra ree bén rliladx Jesucrist bén za'në' reen guie, rugajpdioz reeman léjt. ²² Gra ree bén zojb ree guie, bén ma naj ree xbejn Jesucrist, nē gra ree bén rüjn sirv loj rey, nē reeman rugajpdioz léjt.

²³ Dux Dad ree Jesucrist güünle' gradi. Amén.